

La revista *Forum de Comercio Internacional*, que se centra en la promoción del comercio y el desarrollo de las exportaciones, forma parte del programa de cooperación técnica del ITC con países en desarrollo y economías en transición.

Publicación trimestral desde 1964 en español, francés e inglés.

Versión en línea
forumdecomercio.org

Suscripción para recibir notificaciones por correo electrónico tradeforum.org/alerts

Suscripción
forum@intracen.org

Suscripción anual a la versión impresa
\$EE.UU. 60 (gratuita para instituciones de apoyo al comercio y empresas de países en desarrollo)

ISSN: 251-009X

Dirección:
Centro de Comercio Internacional
Palais des Nations
1211 Ginebra 10
Suiza

t +41 22 730 0111
f +41 22 733 4439
intracen.org

Reimpresión
Los artículos de esta revista se pueden reimprimir libremente indicando el autor y la fuente 'Forum de Comercio Internacional, ITC'. Apreciaremos recibir copia de los artículos reproducidos. Puede darse que algunas fotos con copyright no se puedan reproducir.



Centro de Comercio Internacional

EMPLEO EN EL ITC

El ITC desea contratar profesionales calificados en distintas áreas de pericia. Si quiere contribuir con sus competencias a incrementar la competitividad de las exportaciones de economías en desarrollo y le motiva trabajar en un entorno internacional que promueve la diversidad, visite la sección de Puestos vacantes de nuestro sitio web, que actualizamos cada semana:

www.intracen.org/about/jobs (en inglés)

Editor
Jarle Hetland

Redactoras
Susanna Pak
Ann-Kathrin Zoltz

Traductora
Raphaela Wiss

Revisión y lectura de pruebas
Françoise Donet

Diseño, ilustraciones y dirección artística
Kristina Golubic
Iva Stastny Brosic

Imprenta
Tara TPS

Descargo de responsabilidad
Las opiniones vertidas en *Forum de Comercio* incumben a los autores y no coinciden forzosamente con las del ITC, la ONU o la OMC. Las denominaciones empleadas no implican juicio alguno del ITC en cuanto a la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, sus autoridades o fronteras, ni respecto a una empresa o un producto determinados.

Edición
Centro de Comercio Internacional, agencia conjunta de la Organización Mundial del Comercio y las Naciones Unidas.

Fotografía de la portada:
©shutterstock.com,
Tomas Munita,
Naciones Unidas y Banco Mundial



Índice

PANORAMA MUNDIAL

GACETILLA	6
EL LUGAR DEL COMERCIO EN LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE	10
Bernard Hoekman, Director, Economía Mundial, Centro de Estudios Avanzados Robert Schuman, Instituto Universitario Europeo	
Siete prioridades para la gestión energética mundial	12
Christoph Frei, Secretario General, Consejo Mundial de Energía	
PROGRAMA	37



ARTÍCULO ESPECIAL

INTEGRACIÓN REGIONAL	17
Jarle Hetland, Editor, Forum de Comercio Internacional	
EL COMERCIO REGIONAL EN UN MUNDO MULTILATERAL	18
Robert Koopman, Economista Jefe, Director de la División de Estudios Económicos y Estadística, Organización Mundial del Comercio	
Las dinámicas de la economía política son las más importantes para la integración regional en África	20
San Bilal, Bruce Byiers y Jan Vanheukelom, Centro Europeo para la Gestión de Políticas de Desarrollo	
La función de los datos masivos en la integración regional de África	22
Carlos Lopes, Secretario Ejecutivo, Comisión Económica de las Naciones Unidas para África	
Reducir las fronteras y ampliar el comercio en América Latina	24
Christian Volpe Martincus, Economista Jefe, Banco Interamericano de Desarrollo	
La integración financiera promueve la integración regional en África	26
Amadou Sy, Investigador y Director, Iniciativa para el Crecimiento de África, Brookings Institution	



© Tomas Munilla

| 8

SEMBRAR LAS SEMILLAS DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA

La quinoa ha sido reconocida como uno de los cultivos más prometedores del mundo. Pero, ¿quién cultiva este 'superalimento'?



© DFID

| 12

ARTÍCULO ESPECIAL

LA FUNCIÓN DE LA APC Y LA ASISTENCIA TÉCNICA EN MATERIA DE COMERCIO EN LA INTEGRACIÓN ECONÓMICA REGIONAL.....28

Pascal Lamy, Presidente emérito, Instituto Jacques Delors

IMPULSAR LA INTEGRACIÓN REGIONAL EN ÁFRICA, EL CARIBE Y EL PACÍFICO.....30

Patrick Ignatius Gomes, Secretario General, Países de África, el Caribe y el Pacífico

SUPERAR EL RETO DE LAS INFRAESTRUCTURAS EN EL ÁFRICA ORIENTAL.....32

Merian Sebuny, Presidenta, Federación de Asociaciones de Transitarios del África Oriental (FEAFFA)

¿CÓMO PODEMOS PROMOVER LOS VIAJES Y EL TURISMO EN LA REGIÓN DE LA ASEAN?.....34

Tony Fernandes, Director General, Air Asia

CRÓNICAS

UN MANUAL DE EXPORTACIONES PARA PALESTINA..... 14

Jarle Hetland, Editor, Forum de Comercio Internacional



© USAid Kenya

| 28

EL ITC EN ACCIÓN

CUBRIR LAS DEMANDAS DE MERCADO DE LA INDIA CON BIENES DEL ÁFRICA ORIENTAL.....35

Susanna Pak, Editora en plantilla, Centro de Comercio Internacional

PUBLICACIONES

RECURSOS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO DE LAS EXPORTACIONES38